

SARC

Informe de responsabilidad
escolar 2017-2018

Publicado en 2018-2019



Escuela Primaria Wanda Hirsch

Grado TK-5
Código CDS 39-75499-6114490

Cindy Sasser
Directora
csasser@tusd.net

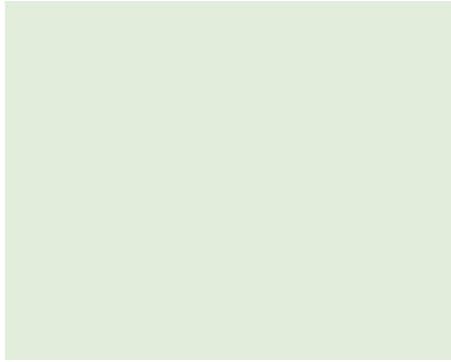
1280 Dove Drive
Tracy, CA 95376
(209) 830-3312

www.tracy.k12.ca.us/sites/hes



Distrito Escolar Unificado de Tracy

1875 West Lowell Avenue Tracy, CA 95376 ▪ www.tracy.k12.ca.us
Brian Stephens, Superintendente ▪ bstephens@tusd.net ▪ (209) 830-3200



Mensaje de la directora

Estimados padres y estudiantes:

¡Bienvenidos a la Escuela Primaria Wanda Hirsch! Hirsch es una escuela de vecindario para estudiantes de preescolar a quinto grado que se construyó en 1997. La escuela brinda servicios a las familias desde hace 21 años.

La comunidad escolar está orgullosa de que Hirsch haya recibido el reconocimiento California Distinguished School en 2002, 2004 y 2010. Los programas que ofrecemos en Hirsch se enfocan en los logros académicos y fomentan un clima escolar positivo. El objetivo de la escuela es asegurarse de que todos los estudiantes puedan leer, escribir y resolver problemas matemáticos y, al mismo tiempo, cumplan o superen los estándares de grado. La escuela cuenta con diversos programas para ayudar a los estudiantes de educación general y especial, así como también a los estudiantes que aprenden inglés. Los miembros del personal tienen altas expectativas con respecto a que los estudiantes tendrán éxito como estudiantes e investigadores permanentes y que podrán trabajar en conjunto con otros. Los equipos de maestros colaboran y utilizan información para establecer objetivos y mejorar la enseñanza y el aprendizaje al ampliar el plan de estudios para admitir las expectativas crecientes de la ciencia, la tecnología y la sociedad con respecto a los jóvenes.

Hirsch es una asociación cohesiva de estudiantes, padres, educadores y miembros de la comunidad. Estamos orgullosos de brindar una educación de calidad en un entorno solidario, alentador y exigente. Los resultados de nuestras expectativas con respecto a los logros de los estudiantes se reflejan en el rendimiento académico sobresaliente de los estudiantes. La comunidad adopta el concepto de que la integridad y la compasión son parte de la vida cotidiana. Siguen a la Escuela Primaria Wanda Hirsch en Facebook en www.facebook.com/Wanda-HirschElementarySchool para obtener información sobre novedades de la escuela, anuncios especiales y eventos que se realizan en el campus.

Los estudiantes aprenden y ponen en práctica los Seis Pilares del Carácter: confiabilidad, respeto, responsabilidad, justicia, bondad y educación cívica. Los estudiantes prestan servicio en el Consejo Escolar y planifican actividades. Hirsch tiene muchas actividades extracurriculares para los estudiantes, incluido el Club de ajedrez, el programa deportivo al mediodía, baloncesto después de clase, Turkey Trot, los desafíos de ciencia, la feria de ciencias, el concurso de deletreo y el concurso anual de talentos. La mascota de la escuela es Patriot.

Atentamente.

Cindy Sasser

Directora

Declaración de la misión de la escuela

Con integridad y compasión, la Escuela Primaria Wanda Hirsch promueve un compromiso con la excelencia académica personal y, al mismo tiempo, empodera a cada estudiante para que se esfuerce y desarrolle el carácter, el conocimiento y las habilidades relacionadas con la resolución de problemas necesarias para realizar cambios positivos en nuestro diverso mundo.

Participación de los padres

La Escuela Primaria Hirsch promueve un concepto de comunidad dentro de la escuela al fomentar la participación de los padres en todas las áreas de la escuela: participar como voluntarios en el salón de clases, el Consejo del Plantel Escolar, el Comité de Adquisición del Lenguaje del Distrito y la Organización de Padres y Docentes de Hirsch (Parent Teacher Organization, HPTO).

Los padres han asumido un papel activo con respecto a determinar los objetivos de la escuela e identificar los programas y las actividades de apoyo. El Consejo del Plantel Escolar se reúne todos los meses para revisar los objetivos, los programas y las actividades de la escuela. La Organización de Padres y Docentes de Hirsch se ofrece como voluntario y coordina el trabajo relacionado con la recaudación de fondos para respaldar programas, como excursiones, Accelerated Reader, deportes a mediodía y asambleas.

La HPTO alienta a las familias para que asistan a las noches de películas y los bailes en familia, que son divertidos y muy concurridos. El personal invitó a más de 90 padres a un té de agradecimiento de fin de año para reconocerlos por su gran trabajo y contribución. Las conferencias formales de padres se llevan a cabo al final del primer período de evaluación. Se programa una serie de días de jornada reducida para brindar suficiente tiempo para que los padres se reúnan con los maestros.

La Asamblea Proud Patriot, las asambleas de cuadro de honor, el concurso de talentos, la Noche de Ciencias en Familia, la Feria Multicultural, el evento social con helado y la Noche Anual de Desarrollo del Carácter son ejemplos de oportunidades para que los padres participen en los eventos de la escuela.

La información se publica en el boletín informativo de la escuela, la marquesina, nuestra página de Facebook y el sitio web de la escuela. Hirsch también utiliza el sistema de comunicaciones SchoolMessenger para comunicarse con las familias por teléfono y enviarles mensajes de texto a fin de informarles acerca de los próximos eventos importantes.

Comuníquese con la oficina de la escuela llamando al (209) 830-3312 o venga y hable con la Sra. Phenix, la secretaria de la escuela, si está interesado en obtener más información sobre cómo puede participar activamente en la educación de su hijo.

Informe de responsabilidad escolar

Según los requisitos estatales y federales, todas las escuelas públicas presentan el Informe de Responsabilidad Escolar (School Accountability Report Card, SARC) anualmente como una herramienta para que los padres y las partes interesadas estén informados sobre el progreso de la escuela, los resultados de las evaluaciones y el desempeño.



"El futuro pertenece a las personas con educación".

TRACY
UNIFIED SCHOOL DISTRICT

Declaración de la misión del distrito

El Distrito Escolar Unificado de Tracy prepara a nuestra diversa población de estudiantes para la universidad y la vida profesional del siglo XXI al proporcionarles un entorno de aprendizaje de calidad dentro de instalaciones modernas y seguras que cuentan con las últimas herramientas tecnológicas. Nuestro personal de primera calidad y competente a nivel cultural capacita a los estudiantes para que alcancen su máximo potencial y los prepara para resolver problemas del mundo real a través de las mejores prácticas de enseñanza y de la colaboración con la comunidad, las empresas y las instituciones de educación superior.

Declaración de la visión del distrito

Todos los estudiantes del Distrito Escolar Unificado de Tracy se convertirán en estudiantes permanentes, ciudadanos responsables y líderes en el siglo XXI.

Consejo directivo

Greg Silva, Presidente

Dan Arriola, Empleado

Jill Costa, Miembro

Walter Gouveia, Miembro

Ted Guzman, Miembro

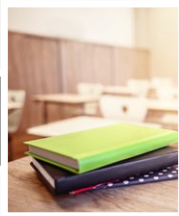
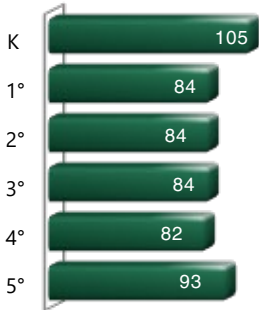
Brian Pekari, Miembro

James Vaughn, Miembro

Inscripción por grado

La gráfica de barras muestra el número total de estudiantes inscritos en cada grado para el año escolar 2017-2018.

Inscripción por grado escolar 2017-2018

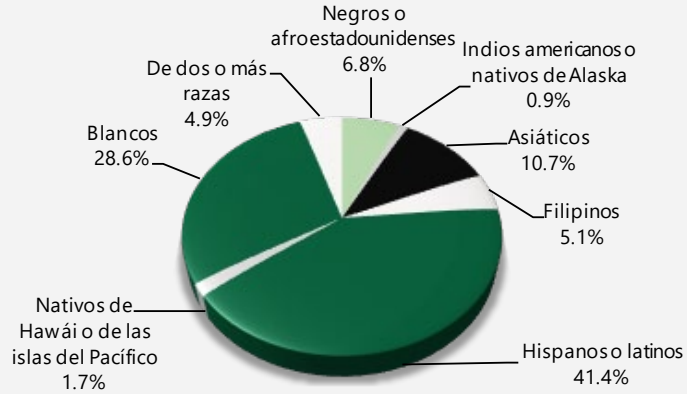


Inscripción por grupo de alumnos

La inscripción total en la escuela fue de 532 estudiantes para el año escolar 2017-2018. La gráfica circular muestra el porcentaje de alumnos inscritos en cada grupo.

Demografía

Año escolar 2017-2018



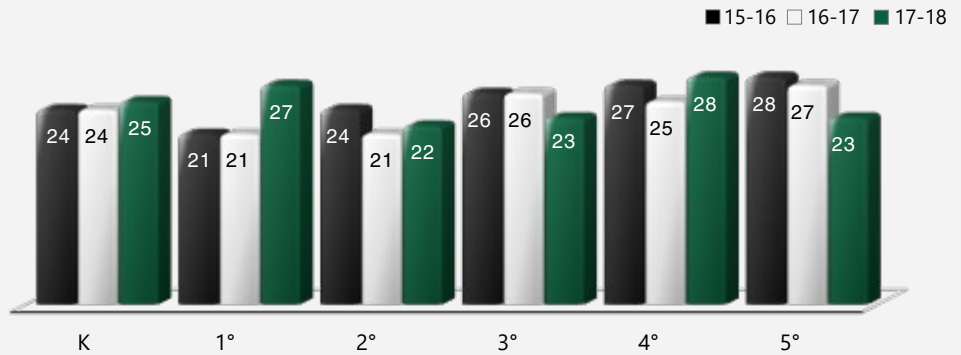
Con desventaja socioeconómica	45.10%	Estudiantes del idioma inglés	26.70%	Estudiantes con discapacidades	9.40%	Jóvenes en régimen de acogida familiar	0.80%
-------------------------------	--------	-------------------------------	--------	--------------------------------	-------	--	-------

Distribución del tamaño de los grupos

El gráfico de barras muestra los datos de tres años para el tamaño promedio de los grupos y la tabla muestra los datos de tres años para la cantidad de salones de clase por tamaño. El número de clases indica cuántos salones de clase se clasifican en cada categoría de tamaño (un rango del total de estudiantes por salón de clase). En el nivel de escuela secundaria, esta información se informa por área de materia en lugar de por grado escolar.

Tamaño promedio de los grupos

Datos de tres años



Suspensiones y expulsiones

Esta tabla muestra los índices de suspensión y expulsión de la escuela, el distrito y el estado para los últimos tres años. Nota: Los estudiantes solo se cuentan una vez, independientemente del número de suspensiones.

Índices de suspensión y expulsión

Escuela Hirsch			
	15-16	16-17	17-18
Índices de suspensión	1.2%	1.6%	1.5%
Índices de expulsión	0.2%	0.0%	0.0%
Distrito Escolar de Tracy			
	15-16	16-17	17-18
Índices de suspensión	7.6%	10.5%	8.3%
Índices de expulsión	0.6%	0.6%	0.7%
California			
	15-16	16-17	17-18
Índices de suspensión	3.7%	3.6%	3.5%
Índices de expulsión	0.1%	0.1%	0.1%

Número de salones de clase por tamaño

Datos de tres años

Grado	2015-2016			2016-2017			2017-2018		
	Número de estudiantes								
	1-20	21-32	33+	1-20	21-32	33+	1-20	21-32	33+
K	1	3		1	3		4		
1°	1	3		2	2		4		
2°		3		2	2		4		
3°		4			3		4		
4°		3		1	3		4		
5°		4		1	3		4		

Resultados del examen CAASPP para todos los estudiantes: Ciencias (5.º, 8.º y 10.º grado)

Los datos de 2016-2017 y 2017-2018 no están disponibles. El Departamento de Educación de California está elaborando una nueva evaluación de Ciencias en función de los Estándares de Ciencia para la Próxima Generación para las escuelas públicas de California (Next Generation Science Standards, CA NGSS). La Prueba de Ciencias de California (California Science Test, CAST) se realizó como prueba piloto en la primavera de 2017 y como prueba experimental en la primavera de 2018. La CAST se comenzará a realizar durante el año escolar 2018-2019. La CAA de Ciencias se realizó como prueba piloto durante dos años (2016-2017 y 2017-2018) y se realizará como prueba experimental en 2018-2019.

Porcentaje de estudiantes que obtuvieron competente o avanzado como calificación					Datos de dos años	
Materia	Escuela Hirsch		Distrito Escolar de Tracy		California	
	16-17	17-18	16-17	17-18	16-17	17-18
Ciencias	◇	◇	◇	◇	◇	◇

Resultados del examen CAASPP para todos los estudiantes: Lengua y Literatura Inglesa/Alfabetización y Matemáticas. (de 3.º a 8.º grado y 11.º grado)

La siguiente tabla muestra el porcentaje de estudiantes que cumplen o superan los estándares estatales en Lengua y Literatura Inglesa (English language arts, ELA)/Alfabetización y Matemáticas.

Porcentaje de estudiantes que cumplen o que exceden los estándares estatales					Datos de dos años	
Materia	Escuela Hirsch		Distrito Escolar de Tracy		California	
	16-17	17-18	16-17	17-18	16-17	17-18
Lengua y literatura inglesa/alfabetización	47%	56%	41%	42%	48%	50%
Matemáticas	39%	40%	29%	30%	37%	38%

Prueba de condición física de California

Cada primavera, todos los estudiantes del 5.º, 7.º y 9.º grado tienen que participar en la Prueba de condición física de California (California Physical Fitness Test, PFT). El Fitnessgram es el PFT designado para los estudiantes de las escuelas públicas de California establecido por la Junta Estatal de Educación. La PFT mide seis áreas clave de condición física:

1. Capacidad aeróbica
2. Composición corporal
3. Flexibilidad
4. Fuerza y resistencia abdominal
5. Fuerza y resistencia de la parte superior del cuerpo
6. Fuerza y flexibilidad del torso

El objetivo principal de Fitnessgram es animar y ayudar a los estudiantes a establecer hábitos de actividad física regular para toda la vida. La tabla muestra el porcentaje de estudiantes que cumplen los estándares de condición física para estar en la "zona de condición física saludable" para el periodo más reciente de pruebas. Para obtener más información acerca de la PFT de California, visite www.cde.ca.gov/ta/tg/pf.

Prueba de condición física de California		Año escolar 2017-2018
Porcentaje de estudiantes que cumplen con los estándares de condición física		Escuela Hirsch
		Grado 5
Cuatro de seis estándares		20.00%
Cinco de seis estándares		21.10%
Seis de seis estándares		7.80%

◇ No corresponde.

Evaluación del Rendimiento y Progreso de Estudiantes de California (California Assessment of Student Performance and Progress, CAASPP)

Para el año escolar 2017-2018, la CAASPP consiste de varios componentes clave, incluidos los siguientes:

La Evaluación Alternativa de California (California Alternate Assessments, CAA) incluye ELA/Alfabetización y Matemáticas de 3.º a 8.º grado y 11.º grado. Los estudiantes con las discapacidades cognitivas más significativas y cuyo programa educativo individualizado (individualized education program, IEP) actual designa una evaluación alternativa realizan la CAA.

Las Evaluaciones Equilibradas más Inteligentes incluyen ELA/Alfabetización y Matemáticas de 3.º a 8.º grado y 11.º grado. Se designan las Evaluaciones Equilibradas más Inteligentes para medir el progreso del estudiante para la preparación universitaria y profesional.

Las evaluaciones bajo la CAASPP muestran el desempeño de los estudiantes en relación con los estándares de contenido que el estado adoptó. En cada una de estas evaluaciones, las calificaciones agregadas de los estudiantes se informan como estándares de logros. Para obtener más información sobre las evaluaciones CAASPP, visite la página www.cde.ca.gov/ta/tg/ca.

CAASPP por grupo de estudiantes: Lengua y literatura inglesa/Alfabetización, y Matemáticas

La tabla de la siguiente página muestra el porcentaje de estudiantes que cumplieron o excedieron los estándares estatales en Lengua y Literatura Inglesa/Alfabetización y Matemáticas de la escuela por grupo de estudiantes de 3.º a 5.º grado.

El "porcentaje de los que cumplen o exceden" se calcula tomando el número total de estudiantes que cumplen o exceden el estándar en la Evaluación Sumativa (Smarter Balanced) además del total del número de estudiantes que cumplen con el estándar en las CAA, dividido entre el total de estudiantes que participaron en ambas evaluaciones.

Nota: El número de estudiantes examinados incluye todos los estudiantes que participaron en el examen independientemente de si recibieron una calificación o no. Sin embargo, el número de estudiantes examinados no es el número que se usó para calcular los porcentajes del nivel de logro. Los porcentajes de nivel de logro se calcularon solamente con los estudiantes que fueron calificados.

Resultados de la CAASPP por grupo de estudiantes: Lengua y Literatura Inglesa y Matemáticas (de 3.º a 5.º grado)

Porcentaje de estudiantes que cumplen o que exceden los estándares estatales				Año escolar 2017-2018
Lengua y literatura inglesa				
Grupo	Inscripción total	Número examinado	Porcentaje examinado	Porcentaje de alumnos que cumplen o exceden
Todos los estudiantes	253	248	98.02%	56.05%
Hombres	122	120	98.36%	50.83%
Mujeres	131	128	97.71%	60.94%
Negros o afroestadounidenses	15	15	100.00%	33.33%
Indios americanos o nativos de Alaska	❖	❖	❖	❖
Asiáticos	33	32	96.97%	53.13%
Filipinos	12	12	100.00%	83.33%
Hispanos o latinos	104	102	98.08%	49.02%
Nativos de Hawái o de las islas del Pacífico	❖	❖	❖	❖
Blancos	72	70	97.22%	65.71%
De dos o más razas	❖	❖	❖	❖
Con desventaja socioeconómica	112	108	96.43%	47.22%
Estudiantes del idioma inglés	74	72	97.30%	37.50%
Estudiantes con discapacidades	30	30	100.00%	33.33%
Estudiantes que reciben servicios de educación para inmigrantes	❖	❖	❖	❖
Jóvenes en régimen de acogida familiar	❖	❖	❖	❖
Matemáticas				
Grupo	Inscripción total	Número examinado	Porcentaje examinado	Porcentaje de alumnos que cumplen o exceden
Todos los estudiantes	253	249	98.42%	40.16%
Hombres	122	121	99.18%	43.80%
Mujeres	131	128	97.71%	36.72%
Negros o afroestadounidenses	15	15	100.00%	33.33%
Indios americanos o nativos de Alaska	❖	❖	❖	❖
Asiáticos	33	33	100.00%	51.52%
Filipinos	12	12	100.00%	58.33%
Hispanos o latinos	104	102	98.08%	28.43%
Nativos de Hawái o de las islas del Pacífico	❖	❖	❖	❖
Blancos	72	70	97.22%	47.14%
De dos o más razas	❖	❖	❖	❖
Con desventaja socioeconómica	112	109	97.32%	28.44%
Estudiantes del idioma inglés	74	73	98.65%	31.51%
Estudiantes con discapacidades	30	30	100.00%	16.67%
Estudiantes que reciben servicios de educación para inmigrantes	❖	❖	❖	❖
Jóvenes en régimen de acogida familiar	❖	❖	❖	❖

❖ Las calificaciones no se muestran cuando el número de estudiantes evaluados es 10 o menor, ya sea porque el número de estudiantes evaluados en esta categoría es demasiado pequeño para una precisión estadística o para proteger la privacidad de los estudiantes.

Libros de texto y materiales educativos

Los miembros del comité de selección de libros de texto participan como voluntarios en todas las escuelas y están equilibrados por la franja de grados (jardín de infantes a 2.º grado, 3.º a 5.º grado, 6.º a 8.º grado y 9.º a 12.º grado). Reciben capacitación de forma constante con respecto a los estándares relacionados con un área de contenido particular antes de que comience un ciclo de adopción. Después de realizar una revisión extensa y una prueba piloto, los miembros del comité de selección de libros de texto votan para recomendar un libro de texto al Consejo del Plan de Estudios del distrito. El consejo, que está compuesto por miembros de cada sitio escolar e incluye algunos administradores del sitio, analiza la recomendación que se realizó y luego recomienda un libro de texto a la junta escolar.

En septiembre de 2018, se llevó a cabo la última audiencia pública para adoptar una resolución sobre la adecuación de los materiales educativos.

El distrito seleccionó los libros de texto que se aprobaron más recientemente (Lengua y Literatura Inglesa) a través de la lista que aprobó el estado. El contenido de todos los libros de texto se adapta al marco del plan de estudios adoptado por la Junta Estatal de Educación (State Board of Education, SBE) de California. El distrito está en proceso de evaluar y seleccionar los materiales educativos de historia y estudios sociales para 6.º a 8.º grado a través de la lista que aprobó el estado para los grados mencionados.

Lista de libros de texto y materiales educativos		Año escolar 2018-2019
Materia	Libro de texto	Adoptados
Lectura/Lengua y literatura inglesa	Wonders (TK-5 tradition)	2017
Matemáticas	My Math, McGraw-Hill (K-5 traditional)	2014
Ciencias	California Science (K-5)	2008
Historia/Ciencias Sociales	Scott Foresman History-Social Science for California (K-5)	2007

Disponibilidad de libros de texto y materiales educativos

La siguiente es una lista del porcentaje de estudiantes que no cuentan con sus propios libros de texto y material educativo asignado.

Porcentaje de estudiantes que no cuentan con materiales por materia		Año escolar 2018-2019
Escuela Hirsch	Porcentaje de faltantes	
Lectura/Lengua y literatura inglesa	0%	
Matemáticas	0%	
Ciencias	0%	
Historia/Ciencias Sociales	0%	
Artes visuales y escénicas	✦	
Lengua extranjera	✦	
Salud	✦	

Acceso público a Internet

El acceso a Internet está disponible en las bibliotecas públicas y otros lugares accesibles al público (por ejemplo, la Biblioteca Estatal de California). Por lo general, el acceso a Internet de las bibliotecas y los lugares públicos se proporciona según el orden de llegada. Otras restricciones incluyen las horas de uso, el tiempo en que una computadora puede usarse (dependiendo de la disponibilidad), los tipos de programas disponibles en cada computadora y la capacidad para imprimir documentos.

✦ No corresponde.

Calidad de los libros de texto

La tabla siguiente presenta los criterios requeridos para escoger los libros de texto y los materiales educativos.

Calidad de los libros de texto	
Año escolar 2018-19	
Criterios	Sí/No
¿Los libros de texto han sido adoptados de la lista más reciente aprobada por el estado o por la junta rectora local?	Sí
¿Los libros de texto son acordes al contenido y los ciclos de los planes de estudio adoptados por Junta Estatal de Educación?	Sí
¿Todos los estudiantes, incluidos los estudiantes del idioma inglés, tienen acceso a sus peñanzas para utilizarlos en clase o llevarlos a casa?	Sí

Vigencia de los libros de texto

Esta tabla muestra la fecha en que se llevó a cabo la audiencia pública más reciente donde se adoptó una resolución sobre la suficiencia de los materiales educativos.

Vigencia de los libros de texto	
Año escolar 2018-2019	
Fecha de recolección de datos	9/28/2018



Seguridad escolar

La seguridad de los estudiantes es una prioridad en la Escuela Primaria Hirsch. El Plan de Seguridad Escolar se revisa y actualiza todos los años. Todos los meses, el personal y los estudiantes participan en simulacros de incendio. La escuela realiza simulacros de terremotos cada trimestre. Todos los salones cuentan con una mochila para casos de emergencia y un cubo que contiene los elementos que se consideran necesarios en caso de una emergencia.

Todos los visitantes de la escuela se deben registrar en la oficina y todos los miembros del personal deben llevar insignias de identificación. Para brindar mayor seguridad y protección, la escuela se encuentra rodeada de vallas y portones nuevos. La escuela cuenta con 20 cámaras de seguridad. Es muy importante mantener un entorno escolar positivo y seguro. Se cumple con el Manual para Escuelas Primarias del distrito y el código de educación. No se toleran las conductas inapropiadas de los estudiantes. De acuerdo con los resultados de las encuestas escolares, el personal, los estudiantes y los padres están de acuerdo en que la escuela Hirsch brinda un entorno positivo. Se reconoce a los estudiantes que demuestran buenas conductas de manera frecuente.

El Plan de Seguridad Escolar se revisa, actualiza y analiza junto con los docentes de la escuela todos los años. En enero de 2019, se realizó este proceso por última vez.

Tipos de servicios financiados

Alrededor del 58 % de los ingresos del distrito se gastan en los salarios de los empleados y el 23 % se gasta en beneficios para los empleados. Los libros y los suministros representan el 10 % de los gastos del distrito, mientras que un 10 % adicional se destina a los servicios y los costos operativos, un 3 % se utiliza para el capital de inversión y un 2 % se destina a otros gastos del distrito. Se espera que los gastos superen los ingresos en aproximadamente el 5 %.

Todas nuestras clases de jardín de infantes a tercer grado cumplen con los límites del programa de reducción del tamaño de la clase de California. Ofrecemos un programa de Educación Bilingüe y un programa de Educación para Estudiantes Dotados y Talentosos (Gifted and Talented Education, GATE) en la Escuela Primaria South/West Park. Ofrecemos programas especiales en nuestras escuelas preparatorias, entre los que se incluyen Educación Técnica y Profesional en Agricultura, una Academia de Espacio e Ingeniería, y una Academia de Servicios Médicos y Sanitarios.

Buen estado de la instalación escolar

La tabla muestra los resultados de la inspección más reciente que se realizó en la escuela usando la Herramienta de inspección de instalaciones (Facility Inspection Tool, FIT) o el formulario escolar equivalente. Esta inspección determina el buen estado de la instalación escolar; usa las calificaciones: en buenas condiciones, condiciones regulares o malas condiciones. El resumen general de las condiciones de la instalación se califica en: ejemplar, bueno, regular o malo. No se encontraron deficiencias cuando se realizó la inspección de las instalaciones de la escuela.

Buen estado de las instalaciones escolares		Año escolar 2018-2019
Elementos inspeccionados	Estado de mantenimiento	
Sistemas: Fugas de gas, alcantarillado, sistemas mecánicos (calefacción, ventilación y climatización)	Bueno	
Interiores: Superficies interiores (pisos, techos, paredes y marcos de las ventanas)	Bueno	
Limpieza: Control de plagas/pestes, limpieza general	Bueno	
Eléctrico: Sistemas eléctricos	Bueno	
Sanitarios y bebederos: Sanitarios, lavabos y bebederos	Bueno	
Seguridad: Prevención de incendios, sistemas de emergencia, materiales peligrosos	Bueno	
Estructura: Condición de las estructuras, techos	Bueno	
Exterior: Ventanas, puertas, rejas, bardas, terrenos y patios de juego	Bueno	
Resumen general de las condiciones de la instalación	Bueno	
Fecha de inspección más reciente del plantel escolar	7/13/2018	
Fecha en que se completó por última vez el formulario de inspección	7/13/2018	

Instalaciones escolares

General

El Distrito Escolar Unificado de Tracy realiza grandes esfuerzos para garantizar que todas las escuelas se encuentren limpias, seguras y funcionales. Para contribuir a este esfuerzo, el distrito usa un instrumento de inspección de la instalación desarrollado por la Oficina de Construcción de Escuelas Públicas del estado de California. Los resultados de esta encuesta están disponibles en la oficina del distrito que se encuentra en 1875 West Lowell Avenue en Tracy, California.

A continuación encontrará información más específica sobre el estado de la Escuela Primaria Wanda Hirsch con respecto al año escolar 2018-2019 y sobre los esfuerzos que se realizaron para garantizar que los estudiantes se desempeñen en un entorno de aprendizaje limpio, seguro y funcional.

Antigüedad de los edificios de la escuela

Esta escuela cuenta con 32 salones de clases, una sala de usos múltiples, una biblioteca, un edificio administrativo, un teatro y una cocina. El campus principal se construyó en 1997. Se llevaron a cabo ampliaciones durante el año escolar 1997-1998 (se agregaron dos salones de clases para reducir el tamaño de la clase), 1998-1999 (se agregaron cuatro salones de clases para reducir el tamaño de la clase), 2005-2006 (se agregaron dos salones de clases móviles del estado) y 2016 (se instalaron sistemas para ventanas, sistema de alarmas contra intrusos).

Mantenimiento y reparación

El personal de mantenimiento del distrito garantiza que las reparaciones necesarias para mantener la escuela en buenas condiciones de reparación y funcionamiento se lleven a cabo de forma oportuna. Se utiliza un proceso de orden de trabajo para garantizar un servicio eficiente y otorgar la más alta prioridad a las reparaciones de emergencia.

Proceso y cronograma de limpieza

La Mesa Directiva del distrito adoptó normas de limpieza para todas las escuelas del distrito. Puede encontrar un resumen de dichas normas en la oficina del distrito. La directora trabaja a diario con el personal de limpieza para establecer cronogramas de limpieza con el fin de mantener una escuela limpia y segura.

Presupuesto de mantenimiento diferido

De acuerdo con el capítulo 12 del Estatuto de 2009 (SBX3 4), el distrito eligió implementar la cláusula de flexibilidad. La cláusula permite que el distrito utilice la contribución de mantenimiento diferido del estado, así como también la contribución de contrapartida correspondiente al distrito para "cualquier propósito educativo". El distrito decidió utilizar los fondos de mantenimiento diferido para cubrir los gastos del fondo general. Este año, se agregó un vallado para bloquear el acceso detrás de los salones de clases transportables a fin de garantizar la seguridad de los estudiantes. Se planea agregar hormigón en una parte del frente de la escuela para facilitar la salida de los estudiantes. Se planea mover el área donde se dejan las bicicletas para agregar más lugares.

Preparación de los maestros

Esta tabla muestra información sobre las credenciales y la preparación de los maestros. Los maestros con todas las credenciales incluyen maestros con prácticas profesionales en distritos y universidades, prácticas preprofesionales, permisos ante emergencias u otros, y exenciones. Para obtener más información sobre la preparación académica de los maestros, visite www.ctc.ca.gov.

Información sobre las acreditaciones de los maestros	Datos de tres años			
	Distrito Escolar de Tracy	Escuela Hirsch		
	18-19	16-17	17-18	18-19
Maestros con acreditación completa	656	27	24	24
Maestros sin acreditación completa	45	2	1	1
Enseñanza fuera del área de competencia de la materia (con acreditación completa)	8	0	0	0

Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes

Esta tabla muestra el número de maestros con asignación incorrecta (puestos que ocupan maestros que no cuentan con la autorización legal para enseñar el nivel de grado, la materia, el grupo de estudiantes, etc.) y el número de puestos vacantes (no ocupado por un solo maestro designado para enseñar todo el curso al inicio del año o semestre escolar). Tenga en cuenta que las faltas de asignación de maestros totales incluyen el número de faltas de asignación de maestros de estudiantes del idioma inglés.

Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes	Datos de tres años		
	Escuela Hirsch		
	16-17	17-18	18-19
Asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del idioma inglés	0	0	0
Total de asignaciones incorrectas de maestros	0	0	0
Puestos vacantes	0	0	0

Desarrollo profesional

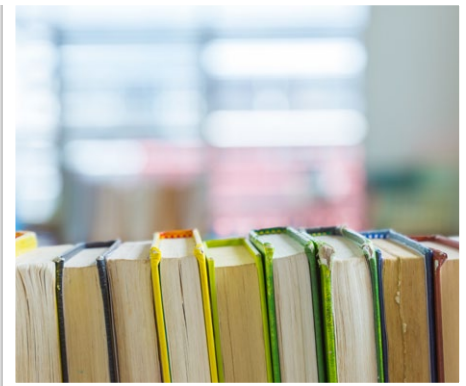
El Distrito Escolar Unificado de Tracy requiere que los nuevos maestros participen en el Programa de Inducción para Maestros de Tracy (Tracy Teacher Induction Program, TTIP). Esto incluye seis días completos de servicio previo y cuatro días de seguimiento durante el año. En este momento, los maestros se incorporan al distrito y a su establecimiento, y reciben capacitación sobre gestión del salón de clase, organización de contenidos y diseño de las lecciones.

Todas las actividades se basan en los Estándares de California para la Profesión Docente (CSTP). Como parte del TTIP, a lo largo del año los maestros también reciben apoyo de un especialista en desarrollo profesional de forma regular en el salón de clase. A los nuevos maestros que cumplen con los requisitos para participar en el programa de inducción del distrito para completar sus credenciales preliminares se los asigna a un proveedor de apoyo de inducción y trabajan juntos a lo largo de los módulos de la Evaluación Formativa de los Maestros de California (Formative Assessment of California Teachers, FACT).

El distrito ofrece oportunidades de desarrollo profesional para todos los miembros del personal durante el año escolar. Antes de que comience el año lectivo, se proporcionan dos días completos. Debido a que Hirsch continúa implementando los Estándares Estatales de Conocimientos Fundamentales Comunes (Common Core State Standards, CCSS), el personal recibe capacitación, incluido el Marco de Rigor y Relevancia, artículos relacionados con los CCSS, novedades sobre la transición del Distrito Escolar Unificado de Tracy (Tracy Unified School District, TUSD), recursos auténticos y tiempo para colaborar y reflexionar: desarrollo de lecciones enfocadas en el aprendizaje basado en proyectos. Hirsch cuenta con cuatro maestros que elaboran unidades de Lengua y Literatura Inglesa por medio del Diseño Riguroso del Plan de Estudios (Rigorous Curriculum Design, RCD), dos maestros que elaboran unidades de Matemáticas por medio del RCD y dos maestros que realizan una capacitación completa sobre Estándares de Ciencia para la Próxima Generación.

Todos los lunes, los estudiantes terminan antes la jornada, a la 1:30 p. m., para que los maestros puedan participar en oportunidades de desarrollo profesional. Estas sesiones se dividen en todo el año para que los maestros puedan participar en desarrollo profesional en el establecimiento, desarrollo profesional en el distrito y tiempo de colaboración entre maestros.

Días de desarrollo profesional	Datos de tres años		
	2016-2017	2017-2018	2018-2019
	Escuela Hirsch	5 días	5 días



Asesores académicos y personal de apoyo escolar

Esta tabla muestra información sobre los asesores académicos y el personal de apoyo escolar y su equivalente de tiempo completo (full-time equivalent, FTE).

Datos sobre asesores académicos y personal de apoyo escolar	
Año escolar 2017-2018	
Asesores académicos	
FTE de los asesores académicos	0.0
Número promedio de estudiantes por asesor académico	◇
Personal de apoyo	
FTE	
Asesores sociales, de comportamiento o de desarrollo profesional	0.1
Consejero de desarrollo profesional	0.0
Maestro de biblioteca y medios audiovisuales (bibliotecario)	0.0
Personal de servicio de biblioteca y medios audiovisuales (auxiliar docente)	0.5
Psicólogo	1.0
Trabajador social	0.0
Enfermero	0.0
Especialista del habla, lenguaje y audición	0.6
Especialista de recursos (no docente)	1.0
◇ No corresponde.	



Datos financieros escolares

La tabla siguiente muestra el sueldo promedio de un maestro y un desglose de los gastos escolares por estudiante de fuentes restringidas y no restringidas.

Datos financieros escolares	
Año fiscal 2016-2017	
Gastos totales por estudiante	\$7,717
Gastos por estudiante de fuentes restringidas	\$1,884
Gastos por estudiante de fuentes no restringidas	\$5,834
Sueldo anual promedio de un maestro	\$77,627

Datos financieros

Los datos financieros que se muestran en este SARC se refieren al año fiscal 2016-2017. La información fiscal más actualizada proporcionada por el estado siempre es dos años anterior al año escolar presente, y un año anterior a la mayoría de los datos incluidos en este informe. Para conocer más detalles sobre los gastos escolares en todos los distritos de California, consulte la página de Gastos actuales en educación y gastos por estudiante, del Departamento de Educación de California (California Department of Education, CDE), en www.cde.ca.gov/ds/fd/ec. Para obtener información sobre los sueldos de los maestros en todos los distritos de California, consulte la página Salarios y prestaciones acreditados, del CDE, en www.cde.ca.gov/ds/fd/cs. Para buscar gastos y sueldos para un distrito escolar específico, consulte la página Ed-Data, en www.ed-data.org.

Datos financieros del distrito

Esta tabla muestra información sobre los sueldos de los maestros y del personal administrativo del distrito y compara las cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. Nota: Los datos sobre salarios del distrito no incluyen los beneficios.

Datos sobre sueldos	Año fiscal 2016-2017	
	Distrito Escolar de Tracy	Distrito de tamaño similar
Sueldo de un maestro principiante	\$48,137	\$49,512
Sueldo medio de un maestro	\$70,952	\$77,880
Sueldo más alto de un maestro	\$93,286	\$96,387
Sueldo promedio de un director de escuela primaria	\$126,958	\$123,139
Sueldo promedio de un director de escuela secundaria	\$133,564	\$129,919
Sueldo promedio de un director de escuela preparatoria	\$136,424	\$140,111
Sueldo del superintendente	\$221,734	\$238,324
Sueldos de los maestros: porcentaje del presupuesto	39%	36%
Sueldos de administrativos: porcentaje del presupuesto	6%	5%

Comparación de datos financieros

Esta tabla muestra los gastos escolares por estudiante de fuentes no restringidas y el sueldo promedio de un maestro, y lo compara con los datos del distrito y estatales.

Comparación de datos financieros	Año fiscal 2016-2017	
	Gastos por estudiante de fuentes no restringidas	Sueldo anual promedio de un maestro
Escuela Hirsch	\$5,834	\$77,627
Distrito Escolar de Tracy	\$6,110	\$74,520
California	\$7,125	\$79,665
Escuela y distrito: diferencia porcentual	-4.5%	+4.2%
Escuela y California: diferencia porcentual	-18.1%	-2.6%

Gastos por estudiante

Los gastos adicionales o restringidos provienen de dinero cuyo uso está controlado por la ley o por el donador. El dinero que el distrito o la junta gobernante ha designado para fines específicos no se considera restringido. Los gastos básicos o no restringidos son de dinero cuyo uso, excepto para lineamientos generales, no está controlado por la ley o por el donador.

El Departamento de Educación de California, la escuela y las oficinas distritales proporcionaron los datos para el SARC de este año. Para obtener más información sobre las escuelas y los distritos de California y las comparaciones de la escuela con el distrito, el condado y el estado, consulte la página DataQuest at <http://dq.cde.ca.gov/dataquest>. DataQuest es un recurso en línea que proporciona informes sobre responsabilidad, datos de pruebas, inscripción, graduados, deserciones, inscripciones a cursos, personal y datos sobre los estudiantes del idioma inglés. De acuerdo con la Sección 35256 del Código de Educación, cada distrito escolar debe hacer copias en papel de su informe anual actualizado, disponible, previa solicitud, a más tardar el 1.º de febrero de cada año.

Todos los datos son precisos a partir de diciembre 2018.

Informe de responsabilidad escolar

PUBLICADO POR:

SIA School
Innovations
& Achievement
www.sia-us.com | 800.487.9234